



Ferienspaß in Bonn für Groß und Klein!
Amusez vous bien à Bonn grands et petits

Holiday fun for young and old!
العاب تسلية للكبار والصغار

Das ganze Programm ist kostenlos!
The entire programme is for free!
Tout le programme est gratuit!
البرنامج بإجماله مجان

Sa/Sa/Sa/السبت 3.10.2015	Mo/Mo/Lu/الاثنين 5.10.2015	Di/Tu/Ma/الثلاثاء 6.10.2015	Mi/We/Me/الأربعاء 7.10.2015	Do/Th/Je/الخميس 8.10.2015	Fr/Fr/Ve/الجمعة 9.10.2015	So/Su/Di/الأحد 11.10.2015	Do/Th/Je/الخميس 15.10.2015
14.00 - 18.00	14.00 - 18.00	14.00 - 18.00	14.00 - 18.00	15.00 - 19.00	15.00 - 19.00	16.00 - 19.00	17.00 - 19.00
Museumsfest Haus der Geschichte Museum's festival House of History Festival de musée Maison d'histoire et memoires مهرجان المتحف متحف التاريخ	Große Spiel- und Sportaktion im Freizeittreff „Quasi“ in der Rheinaue Für Kinder und Jugendliche (6-18 Jahre) – mit offenem Spielbereich, Bastelangeboten und sportlichen Aktivitäten. Eltern und jüngere Geschwister sind herzlich eingeladen mitzukommen, es wird Getränke und Snacks geben! Great sports and fun activity at the recreation club „Quasi“ in the „Rheinaue“ park For kids and teenagers (6-18 years) - with an open play area, we'll be doing handicrafts and a lot of sports. Parents and younger siblings are welcome, too. Please enjoy our drinks and snacks!			 Fußballspielen im Sportverein Post-Sportverein Bonn Playing soccer in a sports club Post-Sportverein Bonn Football au club Sportif Post-Sportverein Bonn		Besuch der Probe des Beethovenorchesters Beethovenhalle Bonn Visiting the Beethoven orchester Beethovenhalle Bonn Visite d'Orchestre Beethoven Beethovenhalle Bonn	
18.00	Sport et jeux d'attractions au club « Quasi » dans la « Rheinaue ». Pour les enfants et adolescents (6-18 ans) - avec une aire de jeux ouverte, l'artisanat et des activités sportives. Les parents ainsi que les frères et sœurs sont les bienvenus. Boissons, snacks sont inclus.			الرياضة والألعاب الترفيهية بنادي „Quasi“ في Rheinaue , للأطفال والمراهقين (6-18 سنوات)، بملعب مفتوح، الحرف التقليدية والرياضة		زيارة أوركسترا بيتهوفن Beethovenhalle Bonn	
Marcel Brell & Band Clubkonzert Haus der Geschichte Club concert House of History Concert au club Maison d'histoire et memoires حفل موسيقي في النادي متحف التاريخ	الرياضة والألعاب الترفيهية بنادي „Quasi“ في Rheinaue , للأطفال والمراهقين (6-18 سنوات)، بملعب مفتوح، الحرف التقليدية والرياضة			لعب كرة القدم بالنادي الرياضي Post-Sportverein Bonn		زيارة أوركسترا بيتهوفن Beethovenhalle Bonn	
Treffpunkt: Eingang des Veranstaltungsortes oder 30 Minuten vor Veranstaltungsbeginn im Hauptbahnhof Bonn (Gleis 1) vor McDonalds Meeting Point: Entrance of the event or 30 minutes earlier at the Main Station Bonn, Track 1, in front of McDonalds Point de rencontre: à la Rentrée de la maison d'histoire et mémoires/ Club ou bien 30 Min avant à la gare centrale de Bonn au quai numero 1 devant McDonalds.						Treffpunkt/Meeting Point/Point de rencontre/ملتقى 15.00 (!) Hauptbahnhof Bonn (Gleis 1) vor McDonalds/ Main Station Bonn, Track 1 at the McDonalds/Gare central de Bonn au Quai 1 devant McDonalds/McDonalds (رصيف رقم 1) امام McDonalds/McDonalds	
ملتقى مدخل المكان أو 30 دقيقة قبل الحدث بمحطة القطار لمدينة بون ، رصيف رقم 1 امام McDonalds (Haus der Geschichte Museumsmeile, Willy-Brandt-Allee 14, 53113 Bonn)						17.00 Beethovenhalle Bonn	



Mehr Informationen:
More Informations:
Pour plus d'informations:
مزيد من المعلومات



www.facebook.com/savemebonn

save me

Wir freuen uns auf Euch!
We are looking forward to having a great time together!
Nous nous rejoignons de vous voir!

مرحبا بكم جميعا

الأسئلة؟ يرجى الاتصال/ Demandez à/ Fragen bitte an/Please ask/Des questions? Juliane Stöhr, 0151 20006929, juliane.stoehr@gmx.de